

出席2005美國圖書館學會年會 暨芝加哥、西雅圖圖書館參訪紀要

林雅慧 國家圖書館輔導組書記

一、前言

第124屆美國圖書館學會（American Library Association，以下簡稱ALA）年會於2005年6月23日至29日在美國伊利諾州芝加哥市 McCormick Place Convention Center舉行，今年中華民國圖書館學會參訪代表團由國立臺灣師範大學陳昭珍教授領隊，成員除筆者外，包括立法院國會圖書館秦素蓉小姐、國立臺中圖書館周孟香小姐、臺北市立圖書館天母分館繁運豐主任、國立交通大學柯皓仁教授、國立臺灣師範大學吳美美教授及碩士班學生等共20多人參與盛會，行程並安排參訪芝加哥公共圖書館總館、芝加哥大學東亞圖書館、華盛頓大學圖書館及西雅圖公共圖書館等，以汲取國外圖書館經營新知，可謂收穫豐碩。。

二、2005美國圖書館學會年會介紹

美國圖書館學會是一個歷史悠久的圖書館專業學會，每年6月召開年會是其傳統之一，今年年會活動主要分成兩個部分：年會會議以及會場展覽。

（一）年會會議

今年年會的核心主題為「型塑我們的未來：圖書館對青少年的服務」（Shaping Our Future：Library Services for Youth），並規劃多場以行政、館藏管理、數位資訊等主題為研討範疇的研討會及圓桌會議。今年臺灣應邀在會議中發表論述的學者專家共有三位，分別是國立交通大學柯皓仁教授在CALA研討會報告臺灣目前虛擬參考服務、國立臺灣師範大學陳昭珍教授在「Going Digital：Experiences from East Asia and the Pacific」研討會中報告「Going Digital：Taiwan Experiences」，以



2005美國圖書館學會（ALA）年會展覽會場（林雅慧攝）



及臺北市立圖書館天母分館繁運豐主任在「International Paper Session」中以「Shaping Our Future: Library Services for Youth」為主題介紹圖書館的青少年服務。

(二) 會場展覽

會場展覽主要以圖書資訊產業展覽以及國際海報展 (Poster Session) 為主, 同時舉辦作家簽名會、新書發表會等多項活動。

1. 產業展覽

年會展覽今年約有超過1千家圖書資訊相關產業公司參展, 展出內容包括書刊、視聽資料、電子資料庫, 以及代理商、圖書館設備等相關服務產業。

2. 國際海報展

國際海報展自1982年ALA在費城(Philadelphia)年會首次辦理以來, 已經成為各國圖書館交換經營理念及活動經驗的途徑。本屆海報展活動期間為6月25日至27日, 包含館外服務、全球化對策等6大主題。今年臺灣共有三個海報參展單位, 分別是國立臺灣師範大學吳美美教授以「Shaping the Future: A librarian's First Experiences in e-Learning」為參展主題; 國立臺中圖書館周孟香小姐以「A Large-Scale Public Library Renovation in Taiwan」為展覽主題, 介紹2003年至2004年「公共圖書館空間及營運改善計畫」之成果; 臺北市立圖書館天母分館繁運豐主任則以「Cultivating the Reading Garden in the Taipei Public Library of Taiwan」為展覽主題。



芝加哥公共圖書館總館兒童閱覽區 (林雅慧攝)

三、參訪圖書館

代表團另外拜訪了芝加哥公共圖書館總館、芝加哥大學東亞圖書館、華盛頓大學圖書館、西雅圖公共圖書館等幾個重要的圖書館, 在收集新知識與技術的資料與訊息方面, 可謂成果豐碩。

(一) 參訪芝加哥公共圖書館總館

芝加哥公共圖書館總館 (Chicago Public Library's Central Library, the Harold Washington Library Center) 係以芝加哥第一位非裔市長 Harold Washington 為名, 是一棟地上9層、地下1層樓的建築。收藏超過2百萬件的芝加哥市、伊利諾州政府及美國國會出版品、統計資料及檔案文件, 另外陳列了專為視覺障礙人士所提供的錄音帶讀物區, 同時規劃了音樂練習室供民眾使用。該館兒童閱覽室 (Thomas Hughes Children's Library) 係以0歲至14歲兒童讀物為主, 全年規劃布偶戲、說故事時間、音樂舞臺劇等閱讀活動, 目前收藏超過12萬冊書籍及70多種有關兒童閱讀或兒童文學的雜誌及專業期刊, 是芝加哥市兒童閱讀資源最豐富的地方。而流行圖書館 (Popular Library), 除了音樂帶、CD以及有聲書, 另外陳列超過1萬本最近2年內有關旅遊、烹飪、傳記、推理等較具娛樂性且大眾化的書籍供民眾借閱。

(二) 參訪芝加哥大學東亞圖書館

芝加哥大學東亞圖書館 (The University of Chicago - East Asian Library) 自1936年至今, 共收藏60多萬冊有關東亞資料的書籍、期刊、報紙、微縮資料、手稿等, 以中國、日本、韓國為研究主題的資料, 是北美地區收集亞洲資訊最完整的圖書館之一。

中文館藏包括西藏、滿洲、蒙古少數民族的語言, 著重在中國哲學、歷史、文學、社會科學、叢書、地方志及族譜等, 同時收藏包括滿洲、蒙古和其他少數民族的語言; 日文館藏則以文學、歷史、宗教、教育為主; 韓文館藏則以社會科學、歷史、文學等研究之館藏特別豐富。另外, 日文及中文期刊各約有1千多種, 韓文期刊約2百多種。

(三) 參訪華盛頓大學圖書館 (University of Washington Libraries)

華盛頓大學位於美國西岸華盛頓州西雅圖市，屬於一所全方位的大型學術研究學校，微軟公司比爾蓋茲 (Bill Gates) 為主要捐助者，豐沛的經費使其在學術研究地位或景觀環境均聞名全美。該校擁有 20 多個圖書館，我們此次參訪不僅得窺華盛頓大學圖書館館藏的概貌，也參觀了其中較具特色的三個館：Suzzallo - Allen Library、Odegard Undergraduate Library 及 Health Sciences Library。

1. 華盛頓大學圖書館館藏概況

- (1) 電子圖庫：美國早期 (1888 - 1910) 有關西雅圖、華盛頓州、阿拉斯加、美西及加拿大的照片是其收藏特色；另外，國際數位典藏資料庫 (International Collections Database) 更涵蓋 1870s - 1930s 時期，有關中國、印度、印尼、菲律賓及日本市容街景或者民眾身著傳統服飾的圖片。
- (2) 政府出版品：除了以美國，同時收集加拿大、聯合國及歐盟所出版的書刊、資料庫、統計報告等。
- (3) 地圖：以華盛頓州的地圖為主，包括地理、氣象、航空、都市計畫、街道等圖表；另外包括應用 Geographic Information Systems (GIS) 軟體建立的電子地圖資料庫。
- (4) 多媒體中心：收藏超過 20,000 片 DVD、VHS 錄影帶及 CD，作為學校教學或者研究之用。
- (5) 微縮及報紙：收集的範圍除了美國本土外，也涵括東南亞、南亞、歐洲等外國的報紙及資料庫。
- (6) 特殊館藏：設有 Special Collections Division 職司收集美西歷史、阿拉斯加及加拿大西岸、19th 世紀美國文學、及華盛頓大學的歷史檔案、文件、照片與刊物。

2. Suzzallo - Allen Library

圖書館 3 樓目前收藏超過 8 萬種本國與各國期刊，以人文、社會科學及一般性的期刊為主，是華盛頓大學最大的圖書館。

3. Odegard Undergraduate Library

藏書約有 10 多萬冊，備有團體討論室及視聽



西雅圖公共圖書館總館的類號標示 (林雅慧攝)

設備、並可無線上網。春、秋及冬季的學期，自星期五至星期日均 24 小時開放，是華盛頓大學各學院學生閱讀及研究的重要場所。

4. Health Sciences Library

Health Science Library 是學校的醫學圖書館，以醫學領域為主的書籍約有 35 萬冊、期刊 2 千多種。透過 Health Sciences Library 的網站，可連結至其他醫學網站，搜尋相關醫學報導或研究 (<http://healthlinks.washington.edu/>)，而電子信箱 hsl@u.washington.edu 則負責回覆師生、醫護人員及社區民眾的醫學問題。

(四) 參訪西雅圖公共圖書館 (The Seattle Public Libraries)

華盛頓州在 1998 年通過了「Libraries for All」的計畫，由州政府投資了 196.4 百萬美金用於重蓋公共圖書館總館並修繕、新建或重建了共 27 個分館，在這次的行程中，代表團共參訪了西雅圖公共圖書館總館、國際區 / 唐人街分館及 Beacon Hill 分館。



參訪團團員於西雅圖公共圖書館Beacon Hill分館前合影

1. 西雅圖公共圖書館總館 (Central Library)

在「Libraries for All」的計畫中，總館重建的預算即佔了165.5百萬美金，總館於2004年5月23日落成，為玻璃帷幕獨棟建築，總樓層面積為362,987平方呎。館藏可容納145萬冊，並採用RFID系統以利借閱流通。總館設計最特殊之處在於6至9樓的閱覽區，走道採螺旋式的坡道設計，同時將分類號標附於地毯，有利指引民眾搜尋所要的資訊。

2. 國際區 / 唐人街分館 (International District / Chinatown Branch)

國際區 / 唐人街分館在是西雅圖「Libraries for All」的計畫下規劃成立的新館。該館自2004年11月開始建造，於2005年6月11日正式成立供民眾使用。佔地3,800平方呎，館藏最大容量為12,000冊，為配合當地民眾多元文化的需求，館藏以英文、中文、日文、韓文、菲律賓文、越南文為主。館長為菲裔，館員也多為華裔或日裔，並通曉基本雙語以利與當地長者或新移民溝通。該館開幕時，邀請舊金山的藝術家將當地居民捐獻的馬克杯，排列成展覽藝術品，不僅彰顯國際區 / 唐人街分館多元文化的特性，並藉由居民的捐獻行動加深對圖書館的認同感。

3. Beacon Hill分館 (Beacon Hill Branch)

Beacon Hill分館歷史相當悠久，早在1945年

10月23日即已成立，後來歷經多次遷移，直至2003年2月在西雅圖「Libraries for All」的計畫下覓地另建，新館於2004年7月10日落成並開放供民眾使用。佔地10,400平方呎，館藏包括了英文、中文、菲律賓文、越南文及西班牙文等多國語言，此外，規劃有會議室、研究小間、參考室、閱覽區以及活動室。該館常年辦理說故事時間、電影欣賞以及為新移民開設的英語會話課程，以爭取社區民眾的認同與支持，是一個非常重視社區關係營造的圖書館。

四、心得感想

ALA是美國圖書館專業組織，其專業能力不僅顯示在年會期間所舉行的多項研討會議，提供來自全球各地的圖書館專業人員經驗交流及自我提升的平臺，對影響各國圖書館未來發展具有舉足輕重之領導地位，尤其是其結合異業如旅館業、交通運輸等共同籌辦年會的專業規劃與執行能力令人佩服！而藉由參訪，我們更看到了美國圖書館在以讀者需求為導向的服務觀念下所做的革新與進步，均值得國內公共圖書館學習仿效。

(一) 圖書館空間改善的新構想

傳統的圖書館空間設計，常常過於依賴建築設計師或裝潢業者的觀點而忽略了圖書館的特殊需



求與功能，例如以電梯及樓梯作為各樓層間的交通方式，空間缺乏連貫性，同一類號的書籍常因新書量增加太快而被放在不同的樓層，造成讀者搜尋的不便。西雅圖公共圖書館總館在重新設計建造新館時，即十分重視館員在工作環境上的意見，以及對圖書館營運需求的構想，並將之納為規劃新館的重要參考。

總館建築最大特色在於 6 至 9 樓的閱覽區採取螺旋式坡道銜接樓層，不僅可讓行動不便的讀者悠游書海之中，在館藏量增加太快時，也方便館員在各樓層間彈性調整書架、搬運書籍，以解決空間不夠的問題；總館空間規劃的另外一個特色在於運用透明玻璃帷幕引進自然光源，並運用活潑亮麗的色彩、舒適的家具創造一個明亮宜人的閱讀環境，使圖書館成為兼具資訊服務及休閒的多功能社區中心。

（二）專業的知識守門員與資訊提供者

參訪的圖書館均慎選豐富的館藏，以便滿足使用者知的權利，因為對從事研究的使用者而言，若引用未經實證的資訊，常會影響研究的可信度。圖書館館員的重要性，即在於運用專業素養與標準採訪館藏資源，以精準的提供讀者所需的正確資訊，這也是圖書館在網路發達的現代社會愈益重要而且難以取代的原因，圖書館員實應以專業的知識守門員與資訊提供者自許。

（三）圖書館行銷與社區資源運用

在經濟不景氣的情況下，國內公共圖書館常面對經費不足及人力缺乏的營運困境，因此，圖書館若能善用行銷策略或藉由活動獲得社區支持、吸納更豐沛的社區資源，對圖書館的發展有相當大的幫助，例如西雅圖公共圖書館國際區 / 唐人街分館及 Beacon Hill 分館就非常重視藉由活動行銷圖書館以凝聚社區民眾的向心力，為圖書館贏得不少民眾的支持。

在這次參訪中，我們深切感受到「以讀者為導向」的服務理念，正是圖書館不斷革新與進步的核心動力，國內公共圖書館向來扮演著豐富社區民眾文化素養的重要角色，尤其在資訊傳播迅速的現

代社會，更應以這樣的態度與理念，構思營運計畫以服務讀者，才能使圖書館真正成為社區的學習中心。